

“Il viaggio del testo”: terzo appuntamento dedicato a Giulio Cesare

UDINE. Oggi, nella sala stampa del Giovanni da Udine si svolgerà la terza giornata del progetto *Il viaggio del testo*, ideato da Marisa Sestito (professore ordinario di Letteratura inglese all'Università di Udine) e inserito da Michele Mirabella nell'ampio catalogo delle attività di prosa del Teatro Nuovo.

Questo il programma riservato ai partecipanti attivi e agli uditori: dalle 10 alle 13 laboratorio di traduzione teatrale *Da Julius Caesar a Giulio Cesare* (con Marisa Sestito, Marzia Dal Fabbro e Massimo Somaglino); dalle 14.30 alle 17.30 laboratorio di storia del cinema su tema *Julius Caesar di Joseph Leo Mankiewicz: cinema d'autore, star-system e il genere storico nell'industria hollywoodiana degli anni Cinquanta* (con Carlo Gaberscek, docente, saggista, storico dell'arte e del cinema).

Come in tutte le quattro giornate del progetto, il Giovanni da Udine sarà poi aperto al pubblico – a partire dalle 17.30 – per un *Aperitivo con musica* (sempre curato, ricordiamo, dall'Associazione musicisti Tre Venezie): stavolta avremo in scena la bravissima cantante Barbara Errico, che sarà accompagnata da Paolo Dal Sacco (chitarra) e Maurizio De Marchi (contrabbasso).

Oltre al laboratorio di traduzione teatrale, che segue il viaggio del testo dalla carta fino alla voce dell'attore, Marisa Sestito ha strutturato il proprio progetto anche attraverso una serie di laboratori collaterali: ogni giorno vengono esplorati settori affini (adattamento televisivo, cinematografico e drammaturgico, titolatura e intervento registico) e l'itinerario giungerà alla *rifinitura teatrale* grazie alla *mise en espace* curata dallo stesso Mirabella.

Importante capitolo di collaborazione tra l'Università di Udine e il Teatro Nuovo, *Il viaggio del testo* si concluderà domani con una grande festa finale aperta a tutti, nella quale dove troveranno spazio l'appena citato allestimento, interpretato da Massimo Somaglino con Marzia Dal Fabbro, e il concerto-spettacolo *Swingando*, animato da Barbara Errico, Arno Barzan e Rocco Burtone.

Per ulteriori informazioni gli interessati possono contattare l'Infopoint del Giovanni da Udine telefonando al numero 0432-248418, oppure consultando il sito ufficiale www.teatroudine.it.